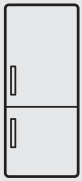
Pensando em você
Electrolux



DB52, DB52X

REFRIGERADOR

MANUAL DE INSTRUCCIONES

¡Gracias por elegir Electrolux!

Guarde el recibo de compra. La garantía solo es válida con la presentación en el Servicio Autorizado Electrolux.

La etiqueta de identificación donde constan información importante como código, modelo y fabricante, entre otras, será utilizada por el Servicio Autorizado Electrolux caso su refrigerador necesite de reparos. Por esto, no quite del local de donde va pegada.

Consejos ambientales

El material del empaque es reciclable y, para el descarte, separe plástico, papel y cartón. Esto ayudará en la recogida de basura.

Como contribución la preservación del medio ambiente, este aparato utiliza gases tanto para espuma cuanto para el sistema de refrigeración, según con el protocolo de Montreal.

Este aparato no debe ser tratado como basura doméstica. En su lugar, debe ser enviado a un punto de recogida aplicable para reciclaje de equipamientos eléctricos y electrónicos.

Índice

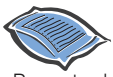
Consejos ambientales	2	Características de operación del refrigerador	16
Seguridad	3	Ajuste de temperatura	16
Presentación del refrigerador	6	Limpieza y mantenimiento	18
Principales orientaciones	8	Consejo	19
Principales componentes	11	Fallos y soluciones	22
Instalación	13	Especificaciones técnicas	25
Instalación eléctrica	14	Esquema Eléctrico	26
Cómo usar	15	Anotacíon	27

Seguridad

Para niños

Mantenga el material del empaque del refrigerador lejos del alcance de los niños.

No permita que el refrigerador sea manipulado por niños aunque el mismo se encuentre desconectado.



Paquete de gel de sílice o arcilla Desipak®

Caso su refrigerador contenga algún paquete de sílice gel o arcilla Desipak® en su interior, deséchelo en la basura común, y no permita que los niños jueguen con él.

Este aparato no está destinado a la utilización por personas (incluso niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o por personas con falta experiencia y conocimiento, a menor que tengan recibido instrucciones referentes a la utilización del aparato o estén bajo la supervisión de una persona responsable por su seguridad.

Los niños deben ser vigilados para asegurar que ellos no estén jugando con el aparato.

Para usuarios e instaladores

Desconecte el refrigerador del tomacorriente siempre que limpiar o hacer el mantenimiento.

Para desenchufar, no tire el cable eléctrico; utilice el enchufe.

No apriete, no doble ni ate el cable eléctrico. Si su cordón de alimentación se daña, este deberá ser reemplazado por un técnico especialista del Servicio Autorizado Electrolux, a fin de evitar riesgos.

No almacene medicamentos, productos tóxicos o químicos en el interior de su refrigerador, pues pueden contaminar los alimentos.

No se apoye sobre las puertas pues las bisagras pueden se desajustar y desaliñar la puerta, perjudicando el sellado del refrigerador y comprometiendo su desempeño

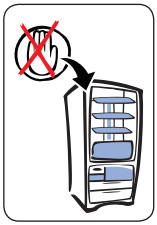
ATENCIÓN

Jamás deje velas o incienso encendidos sobre el refrigerador, bajo riesgo de provocar incendios.

Productos en aerosol bajo alta presión, identificados por la palabra inflamable o con el símbolo de una pequeña llama, no pueden ser almacenados en ningún refrigerador o congelador, bajo el riesgo de explosión.

Evite tocar en las paredes del compartimiento congelador con las manos húmedas o mojadas, pues la baja temperatura puede causar lesiones en la piel.

No coloque recipientes con temperaturas superiores de 80°C sobre su refrigerador para no dañar la superficie.



Seguridad

NOTA: Este modelo usa gas refrigerante inflamable R600a en su sistema sellado de refrigeración.
Las siguientes recomendaciones deben ser observadas para su seguridad:

• Este electrodoméstico contiene una pequeña cantidad de gas refrigerante R600a, que no es nocivo al medio ambiente, pero es inflamable. Él no daña la capa de ozono, ni aumenta el efecto invernadero;
• Durante el transporte e instalación del aparato, cuide para no provocar daños a las piezas (compresor, tubos del evaporador y condensador) del sistema de refrigeración;
• Escapes de gas refrigerante en el sistema de refrigeración (compresor, tubos de evaporador y condensador) pueden entrar en combustión y pueden provocar daños a los ojos;
• En caso de escape de gas refrigerante, evitar la exposición del aparato y el local donde el mismo se encuentra, las llamas (fuego) y cualquier otro dispositivo que genera chispas.
• Permita la ventilación natural del ambiente donde está el electrodoméstico por algunos minutos. Después desconecte el aparato de la red eléctrica;
• El local para la instalación de su electrodoméstico debe tener menos 1 metro cúbico para cada 8 gramos de gas refrigerante contenido en el producto. La cantidad de gas refrigerante contenida en este electrodoméstico es de 46 gramos. Este valor también está indicado en la etiqueta de identificación del aparato. Es peligroso para cualquier individuo que no sea una persona del Servicio Autorizado cualificada y con autorización de trabajo para gas refrigerantes de hidrocarburo, para realizar reparos que implican remoción de algún componente del sistema de refrigeración (compresor, evaporador, condensador) o del sistema eléctrico y electrónico (portalámpara, interruptor, termostato, etc.).
• Este electrodoméstico debe ser enchufado a una tomacorriente con puesta a tierra;
• ADVERTENCIA: Mantenga desobstruido los agujeros y las aperturas de pasajes de aire superior, laterales y trasera. Respecte las distancias mínimas (véase ítem instalación), en el local donde el electrodoméstico será instalado;
• ADVERTENCIA: No utilice dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelamiento, además de aquellos recomendados en este manual;
• ADVERTENCIA: No dañe el sistema de refrigeración (evaporador, compresor y condensador);
• ADVERTENCIA: No utilice aparatos eléctricos dentro de los compartimientos de almacenamiento de alimentos del aparato;
• No almacene material explosivo dentro del electrodoméstico o cualesquier otros materiales que contengan propelentes inflamables, tales como lates de spray, líquidos explosivos o líquidos inflamables, que puedan causar una explosión. Durante el funcionamiento del aparato, termostatos y/o interruptores pueden producir chispas que representan peligro de incendio;
• No utilice objetos afilados o puntiagudos para retirar el hielo o para separar alimentos congelados dentro del electrodomésticos, pues puede causar daños al evaporador y causar serios daños al electrodoméstico;
• No use materiales del tipo “sprays” para efectuar o acelerar o deshielo, pues tales materiales pueden contener sustancias nocivas que pueden reaccionar y dañar las piezas de plástico;
• No use dispositivos de limpieza a vapor para limpiar. Vapor bajo presión puede provocar humedad en componentes eléctricos, provocando un cortocircuito;

Seguridad

El medio ambiente y la seguridad personal deben ser considerados al descartar el electrodoméstico. Asegúrese de que el electrodoméstico sea transportado para un lugar apropiado para el descarte y el reciclaje seguro. NO DEJE el electrodoméstico abandonado en vertederos, o terrenos baldíos, pues la espuma utilizada en el aislamiento y el gas refrigerante contenido en este electrodoméstico son inflamables. Siga las instrucciones:

• Desenchufe el aparato de la red eléctrica.

• Corte el cable de alimentación en el punto en que él sale del refrigerador y elimine el enchufe o hágalo inservible para evitar mal uso y que no representan ningún peligro.

• Elimine las puertas y las estanterías, para que los niños no suban y entraren en el interior de los gabinetes, no queden presos y no tengan riesgos de asfixia.

• Asegúrese que el electrodoméstico no presenta cualquier peligro para los niños mientras está siendo almacenado temporariamente para la eliminación.

• Antes y durante el transporte para descarte, garanta que la tubería del sistema de refrigeración no esté dañada.

• Escape de gas refrigerante puede causar daños y riesgos de incendio;

• Este electrodoméstico contiene aislamiento de espuma de poliuretano formado por burbujas de gases inflamables. Evite cualquier amenaza a la seguridad, siguiendo los procedimientos de descarte apropiado indicado anteriormente;

• Asegúrese que el electrodoméstico es descartado conforme las orientaciones y en el local apropiado para los aparatos que contengan refrigerantes de hidrocarburo (aislamiento: fórmula nombre usual R600a).

• Este aparato se destina a uso doméstico y aplicaciones similares, tales como:

- cocina de uso del grupo de empleados en tiendas, oficinas y otros ambientes de trabajo;

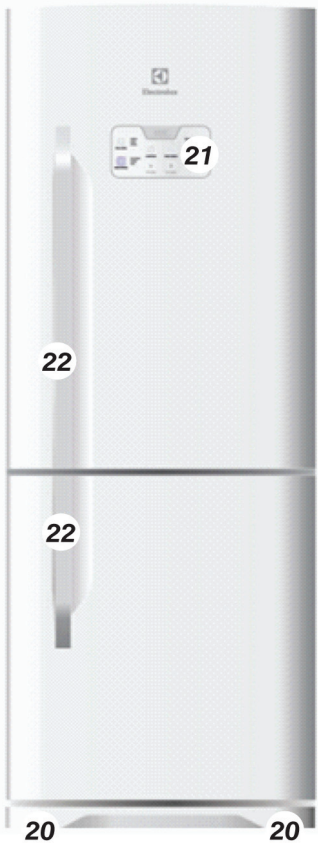
- casas de hacienda y por clientes en hoteles, moteles y otros ambientes tipo residenciales;

- ambientes de media pensión;

- buffet y aplicaciones similares no destinados a la venta al por menor.

Presentación del refrigerador

1. Formar de hielo – “Ice Twister”
2. Bandeja para hielo
3. Compartimiento turbo congelamiento – “Fast Freezing”
4. Cajón en el freezer (2 unidades)
5. Estante de la puerta del freezer
6. Módulo iluminación LED compartimiento refrigerador
7. Puerta latas
8. Estante Drink Express
9. Estante de vidrio templado removible (1 unidad)
10. Estante retráctil y escamoteable (2 unidades)
11. Tapa cajón frutas / verduras
12. Distribuidor de aire – “Multiflow”
13. Cajón de frutas / verduras
14. Estante pequeña (2 unidades)
15. Estante media (3 unidades)
16. Estante extra grande
17. Traba botellas
18. Soporte de estante de la puerta del refrigerador (4 unidades)
19. Delantal
20. Pies niveladores y ruedas (4 unidades)
21. Panel de control
22. Manija de aluminio (2 unidades)
23. Divisoria aprovechable en el cajón de legumbres
24. Multibox (2 pequeños y 1 grande)
25. Traba botellas tapa



Fotos sólo para ilustración

Principales orientaciones

Panel de Control

Responsable por la regulación de la temperatura de operación del freezer y del refrigerador.

En la temperatura mínima el refrigerador puede no tener el desempeño adecuado cuando la temperatura ambiente esté alta.

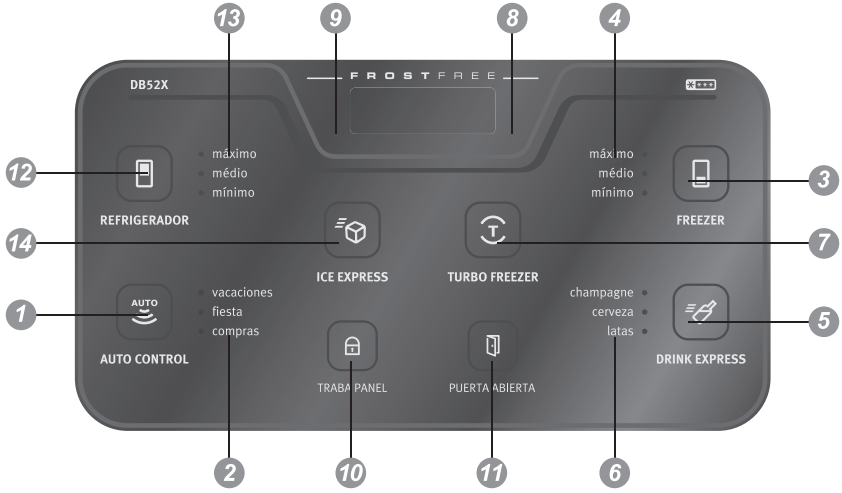
Sepa más sobre la regulación de temperatura en el capítulo **Cómo usar**.

ATENCIÓN

Diferencias de temperatura entre el refrigerador y el ambiente externo pueden causar ruidos durante el funcionamiento. Ellos son normales y no interfieren en el desempeño del refrigerador.

Sepa más sobre ruidos en el capítulo Características de operación.

Painel de Controle



1 Botón “AUTO CONTROL” (Control Automático)

Tocando el botón “AUTO CONTROL” es posible seleccionar una de las funciones de control automático: Vacaciones, Fiesta y Compras.

⚠ ATENCIÓN

Si la función “AUTO CONTROL” es seleccionada las funciones “TURBO FREEZER”, “DRINK EXPRESS” y “TEMPERATURA FREEZER” no podrán ser seleccionadas, hasta que la función “AUTO CONTROL” sea interrumpida. Para detenerla, simplemente pulse el botón hasta que ninguna función quede seleccionada.

2 Indicadores “AITO CONTROL” (Control Automático”

Muestra la función de control automático seleccionada.

2.1. Vacaciones (1 pulse el botón AUTO CONTROL)

La función Vacaciones, cuando seleccionada, mantiene la temperatura del freezer en la regulación mínima. Esta función se indica cuando el refrigerador permanece cerrado por largos períodos de tiempo. Durante los primeros 30 minutos, tras seleccionada la función, el refrigerador puede ser abierto sin que desactive la función. La función Vacaciones puede ser desactivada en cualquier momento, simplemente toque el botón “AUTO CONTROL” o abrir cualquier unas de las puertas 30 minutos después de seleccionada la función.

2.2. Fiesta (2 toques en el botón AUTO CONTROL)

La función fiesta, cuando seleccionada, mantiene la capacidad de congelamiento en el máximo de 6 horas, mismo con varias aperturas de las puertas. La función Fiesta puede ser desactivada en cualquier momento, simplemente toque el botón “AUTO CONTROL”.

2.3. Compras (3 toques en el botón AUTO CONTROL)

La función compras, cuando seleccionada, mantiene la capacidad de congelamiento en el máximo, permitiendo así un rápido congelamiento de los nuevos alimentos. La función Compras tiene duración de 3 Horas. Durante este período, la alarma de puerta abierta pasa a sonar solo con 10 minutos de puerta abierta. Para desactivar la función a cualquier momento, basta tocar el botón “AUTO CONTROL”.

3 Botón TEMP. FREEZER

Este botón permite el ajuste de temperatura en el compartimiento freezer entre Mínimo, Medio y Máximo.

4 Indicadores de Selección de Temperatura del Compartimiento Freezer

Indican la temperatura seleccionada en el compartimiento freezer.

El ajuste se hace tocando el botón TEMP. FREEZER.

Cuando el refrigerador es encendido por la primera vez, el control de temperatura indicará la posición media. Después de una eventual caída de energía o desconexión del producto, él volverá para la indicación anteriormente establecida.

5 Botón “DRINK EXPRESS” (Resfriamiento Rápido de Bebidas)

Accionando este botón, se selecciona el tipo de bebida que se desea resfriar más rápidamente durante un tiempo preestablecido para cada bebida. Caso desee interrumpir esta función, simplemente pulse nuevamente el botón “DRINK EXPRESS” hasta el indicador mostrar dos barras (--). Las bebidas deberán estar en el estante “Drink Express” (08) o en el Compartimiento turbo congelamiento (3) para el resfriamiento adecuado.

⚠ ATENCIÓN

La función “Drink Express” (Resfriamiento Rápido de Bebidas) puede tener alteración en la temperatura final de la bebida debido a la variación de la tensión eléctrica, de la temperatura ambiente y de la temperatura inicial de la bebida. Evite abrir la puerta del refrigerador y del freezer con frecuencia cuando esta función está siendo usada y tenga cuidado con botella de vidrio puesta en el freezer.

6 Indicador de Bebidas

Indica cual fue la bebida seleccionada para el Resfriamiento Rápido: champán, cerveza o bebida en lata. La selección se hace tocando el botón “DRINK EXPRESS”.

6 Botón TURBO FREEZER

Permite el resfriamiento o congelamiento más rápido de los alimentos. El tiempo de operación de esta función puede ser ajustado en 30 – 60 – 90 – 120 – 150 – 180 minutos.

Caso desee interrumpir esta función, basta presionar nuevamente el botón TURBO FREEZER hasta el indicador mostrar (--) minutos.

⚠ ATENCIÓN

La función TURBO FREEZER no funcionará caso la función "DRINK EXPRESS" está en operación o sea seleccionada antes.

8 Indicador TURBO FREEZER

Indicada cual fue la selección de la función TURBO FREEZER.

La selección se hace tocando en el botón "TURBO FREEZER".

9 Indicador de Tiempo del TURBO FREEZER o "DRINK EXPRESS"

Caso sea elegida una de las funciones anteriores, el indicador muestra el tiempo que falta para el fin de la operación. Por ejemplo: 30, 29, 28 minutos y así sucesivamente hasta lograr cero (0:00).

10 Función BLOQUEO PANEL

Permite bloquear el teclado del panel evitando el accionamiento accidental de alguna función. Para activar esta función toque por 3 segundos el botón "Bloqueo Panel". Al ser accionada, el botón quedará acceso. Para desactivar la función toque por 3 segundos el botón "Bloqueo Panel". Al ser accionada, el botón quedará acceso. Para desactivar la función pulse por 3 segundos el botón "Bloqueo Panel".

11 Alarma Puerta Abierta

Después de aproximadamente 4 minutos (en funcionamiento normal) y 10 minutos (en funcionamiento de modo compras) con la(s) puerta(s) abierta(s), la alarma(s), la alarma dispara. Al cerrar la(s) puerta(s), la alarma se desconectará automáticamente. Es posible desconectar automáticamente. Es posible desconectar la alarma al accionar el botón "Puerta Abierta" en el momento que la alarma dispara.

Terminado el tiempo preestablecido para el resfriamiento rápido elegido, una alarma indicando el término de la función sonará una vez y el botón piscará.

Terminando el tiempo prestablecido para el resfriamiento rápido de la bebida elegida, una alarma indicando el término de la función sonará una vez y el botón parpadeará. Caso la puerta del freezer no sea abierta o el botón no sea accionado, una alarma "bip" sonará a cada dos minutos.

Alarma ICE EXPRESS

Terminado el tiempo de 120 minutos del ciclo del ICE EXPRESS, el botón respectivo parpadeará y una alarma sonará.

12 Botón TEMP. REFRIGERADOR

Este botón permite el ajuste de la temperatura del compartimiento refrigerador entre frío Mínimo, Medio y Máximo.

13 Indicación de Selección de Temperatura del Compartimiento Refrigerador

Indican la temperatura seleccionada en el compartimiento refrigerador.

El ajuste se hace pulsando el botón TEMP. REFRIGERADOR

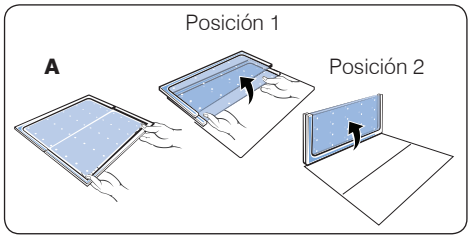
Cuando el refrigerador se conecta por primera vez, el control de temperatura indicará la posición media. Después de una eventual caída de energía o desconexión del producto, él volverá para la indicación anteriormente establecida.

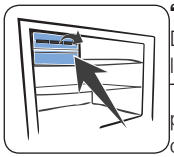
14 Función ICE EXPRESS

Este botón permite que el hielo pueda ser formado más rápidamente en el compartimiento freezer. Asegúrese que las formas de hielo de "Ice Twister" están llenas de agua. Esta función activa por 120 minutos. Para desactivar esta función, simplemente toque el botón "Ice Express" en cualquier momento.

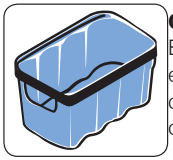
Principales Componentes

Estante Retráctil y Escamoteable
Esta estante puede ser retraída y doblada para arriba, permitiendo el almacenamiento de objetos mayores en el compartimiento refrigerador, como jarras y tortas. Para desbloquearla, simplemente levante y empuje en las fechas indicadas en la frente de la moldura. Después de deslizar hacia tras, hasta la estante frontal se encajar en la estante trasera (posición 1), es posible inclinar ella hacia tras (posición 2). Para sacarlo, levante el estante hasta quedar entre la posición 1 y 2, quedando cerca de 45 grados en relación al horizontal y tire el estante.

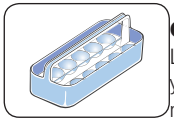




"Ice Twister"
Después de sacarlo del local, llene con agua potable el "Ice Twister" tomando cuidado para no transbordar las formas de hielo. Póngalo sobre el recipiente para hielo. Después de algunas horas el agua se congelará. Gire el manípulo en el sentido horario hasta que los cubos se suelten y caen en el recipiente para hielo.

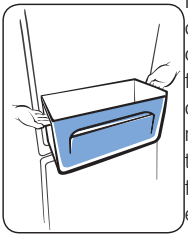


Cajón Puerta Latas
Esta pieza fue desarrollada especialmente para el almacenamiento de latas de 350 ml de su bebida preferida.

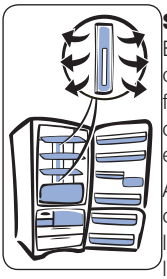


Cesta de Huevos
La cesta de huevos es removible y tiene una asa para una mejor manipulación entre el refrigerador, fregadero y mesa. Su capacidad máxima es de 12 huevos.

Cajón de Frutas / Verduras

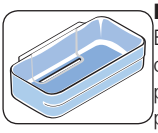


Mantiene la humedad y el frescor de los vegetales y frutas debido a la circulación del aire frío que no queda en contacto directo con los alimentos. Para mejor conservación, mantenga siempre los vegetales y frutas en este local. Este cajón es removible y tiene asas laterales.

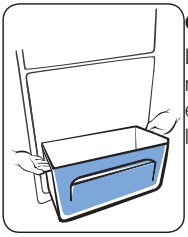


Sistema Multi-Flow
Este sistema tiene la función de distribuir el aire frío para el resfriamiento de los alimentos en el compartimiento freezer y refrigerador.

Atención: Siempre deje las salidas de aire libre para facilitar la circulación de aire frío y, así, mejorar la conservación de los alimentos.



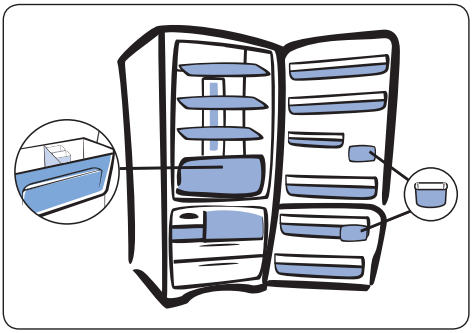
Estante Multi uso Removible
Este estante sirve para almacenar diversos tipos de alimentos. Ella puede deslizar lateralmente o ser puesta en cualquier una de las 4 barras. Para quitar está estante, retire los alimentos de dentro y levante hasta soltar del "clic" del carril de la puerta.



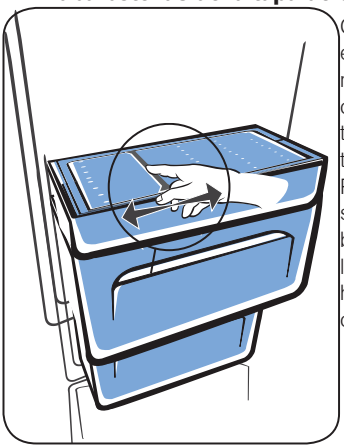
Cajón del Freezer
Los 2 cajones del freezer son removibles y contiene asas laterales para facilitar la manipulación.

Multibox

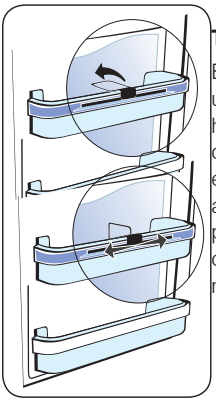
Este producto viene con dos potes pequeños y 1 pote grande, siendo que ellos pueden ser almacenados en la divisoria del cajón o en las barras de las puertas del refrigerador o del freezer. Son ideales para el almacenamiento de condimentos y restos de alimentos. Ellos no deben ser utilizados en aparatos de microondas.



Traba botellas de la tapa de cajón



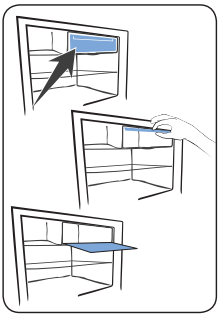
Con este ítem, es posible poner más de un nivel de botellas acostadas sobre la tapa del cajón. Para deslizar él, solo empuje el botón y deslice lateralmente hasta la posición deseada.



Traba botellas giratorio

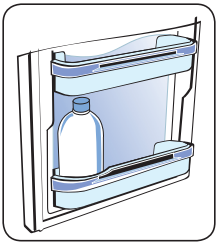
Este traba botellas puede ser utilizado tanto en la posición horizontal como vertical, dando con esto una mayor flexibilidad en el momento de poner los alimentos en la estante de la puerta. Él también puede ser deslizado lateralmente o eliminado.

Compartimiento Turbo Congelamiento



Para facilitar el acceso la tapa de este compartimiento puede ser rebatida para el topo y la bandeja puede ser extendida para la frente.

Estante Drink Express

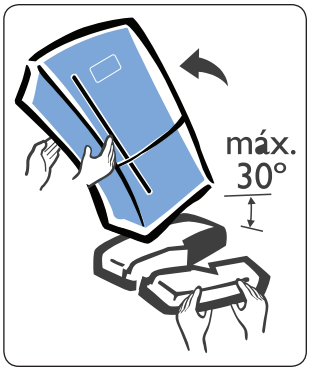


Este estante permite el enfriamiento rápido de bebidas. Ella fue desarrollada caber botellas de diferentes tamaños y latas. Se debe tener atención para no dejar las bebidas congelaren, lo que puede ocasionar en la rotura del embalaje y el escape de la bebida. Para eliminar las estantes de la puerta freezer, basta levántalas hasta desprender de las trabas.

Instalación

1- Retire la base del embalaje

Son necesarias dos personas para la retirada de la base del embalaje.



Incline con cuidado el refrigerador para uno de los lados y rompa ese lado de la base para eliminarla.

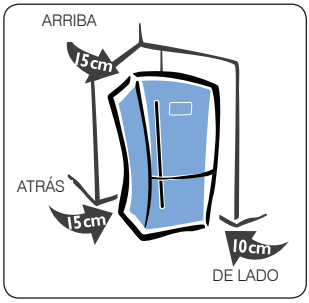
Incline nuevamente el refrigerador para el otro lado y retire el resto de la base.

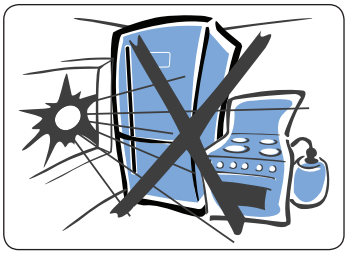
Retire todas las espumas y cintas adhesivas de los estantes y/o cajones.

2- Elija el local de instalación

Respete las distancias mínimas entre el refrigerador y las paredes:

Arriba: 15 cm / laterales: 10 cm / Atrás: 15 cm.



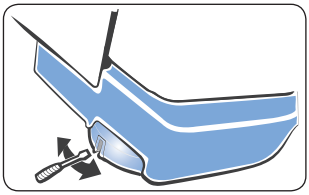


No instale el refrigerador al aire libre o bajo la incidencia directa de rayos solares.

Evite la proximidad del refrigerador con productos químicos o fuentes de calor (cocinas, hornos, etc.), y locales con frecuente manipulación de agua (tanque, fregadero).

3 – Nivelar

Ajuste los pies niveladores de forma a garantizar la perfecta estabilidad del refrigerador, evitando movimientos de balanceo. Deje las ruedas frontales girando libremente.



Para esto los pies niveladores deberán estar totalmente apoyados en el suelo.

Para un mejor cierre de las puertas, el refrigerador debe quedar ligeramente inclinado hacia tras.

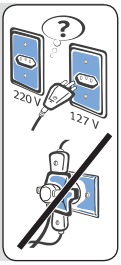
El buen funcionamiento del refrigerador depende de su perfecta nivelación.

Instalación Eléctrica

Antes de prender el refrigerador, verifique si el voltaje del tomacorriente en el que el refrigerador se encuentra conectado, es igual al voltaje indicado en la etiqueta localizada próxima del enchufe (en el cable eléctrico) o en la etiqueta de identificación del refrigerador.

Conecte su refrigerador en un tomacorriente exclusivo, no utilice alargadores no conector tipo Triple. Ese tipo de conexión puede provocar sobrecarga en la red eléctrica, perjudicando el funcionamiento de su refrigerador y resultando en accidentes.

Tenga cuidado para que el refrigerador no quede apoyado sobre el cable eléctrico.



Los cables del tomacorriente donde será conectado el refrigerador deben ser de cobre y con un mínimo de 2,5 mm2 de largo.

Para su seguridad, solicite a un electricista de su confianza que compruebe la condición de la red eléctrica del local de instalación del refrigerador.

Compruebe si la variación máxima admisible de la tensión en el local de instalación está conforme tabla abajo.

Variación Admisible de Tensión		
Tensión (V) Refrigerador	***Mínima (V)***	***Máxima (V)(V)***
127	116	133
220	201	231

IMPORTANTE

Caso la tensión de alimentación del aparato esté fuera de los límites indicados en la tabla Variación Admisible de Tensión, solicite a la concesionaria de energía la adecuación de los niveles de tensión e instale un regulador de tensión (estabilizador) con potencia igual o superior a 2000VA. Si hay, en el local de la instalación, variación de tensión fuera de los límites especificados (véase tabla citada anteriormente) o caídas frecuentes en el abastecimiento de energía, el aparato podrá sufrir alteraciones en su funcionamiento. Caso esto ocurra, retire el enchufe del tomacorriente por 5 min. y reconéctelo a continuación (véase tópico – Fallas y Soluciones – páginas 22 y 23).

ATENCIÓN

El módulo de iluminación LED solo podrá ser cambiado por la red autorizada debido al riesgo de choque eléctrico.

Cómo usar

1- Cómo encender y apagar su refrigerador

Para encender el refrigerador solo conecte el enchufe al tomacorriente y regule a la temperatura deseada. Para regular la temperatura consulte el capítulo CARATERÍSTICAS DE OPERACIÓN DEL REFRIGERADOR.

Para apagar el refrigerador, desconecte el enchufe del tomacorriente.

Utilice este procedimiento siempre que hay la necesidad de dejar el refrigerador desconectado por tiempo prolongado (por ejemplo: viajes largas). Ver páginas 17 – Consejos.

Antes de encender el refrigerador por la primera vez, lea atentamente el folleto de instrucciones colocado en la puerta.

2- Cargar y abastecer

Estas instrucciones deben ser seguidas antes del primero suministro o tras la limpieza:

1. Para mejor acondicionamiento de los recipientes en los compartimientos freezer y refrigerador, todos los estantes pueden ser eliminados y la tapa del compartimiento de congelamiento rápido del freezer puede ser retirada.

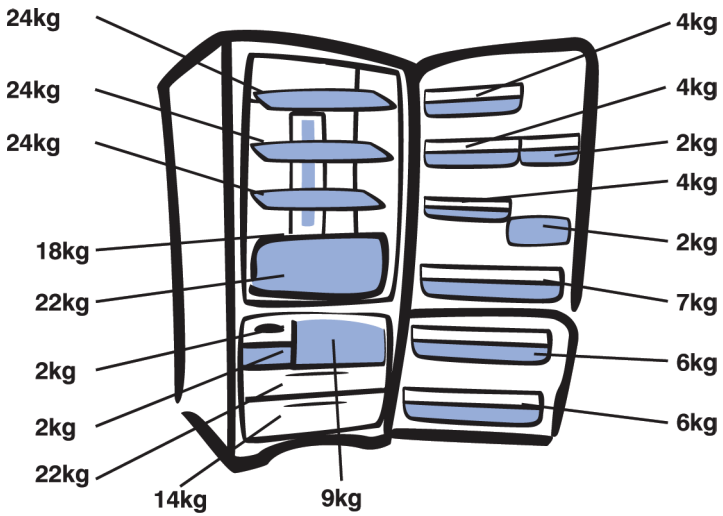
2. Dejar funcionando por dos horas antes de almacenar cualquier alimento en su interior para estabilizar la temperatura dentro del refrigerador.

3. Iniciar el cargamento por los estantes, dejando la puerta por último. Es importante respetar los límites máximos de carga indicados en la figura siguiente.

4. Caso los alimentos que serán almacenados no estén refrigerados, haga el cargamento gradual con intervalos de 1 hora.

3- Capacidad de congelamiento

Este refrigerador tiene capacidad para congelar hasta 7,0 kg de alimentos a cada 24 horas. El interior del compartimiento freezer mantiene los alimentos en temperaturas debajo de -18°C.



Características de operación del refrigerador

Para proceder a la correcta regulación de la temperatura de su refrigerador, considere los siguientes factores:

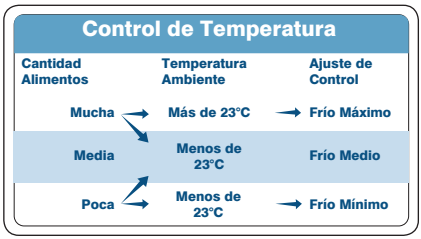
1. La cantidad de alimentos a ser almacenada.

2. La temperatura del ambiente donde el refrigerador está instalado.

3. La regulación de la temperatura del Refrigerador y del Freezer se hace a través de los botones del panel de control ubicado en la puerta.

ATENCIÓN

Caso no quiera usar las funciones especificadas de su refrigerador en el día a día, como por ejemplo: Fiesta, Compras, Vacaciones, Auto Control, etc.; Usted podrá regular su refrigerador conforme la tabla a continuación.



Control Electrónico de Temperatura del Freezer y Refrigerador (Temperaturas preestablecidas de fábrica)		
Ajuste	Temperatura en el Freezer	Temperatura en el Refrigerador
Máximo	-24°C (frio máx)	-2°C (frío máx.)
Medio	-20°C (frío med.)	3° (frío med.)
Mínimo	-16°C (frio mín)	6,5°C (frio mín)

Función Ajuste Fino de Temperatura

AJUSTE FINO TEMPERATURA DEL FREEZER

1. Se activa pulsando el ícono "**AUTO CONTROL**" por 3 veces (poner en la Función Vacaciones) y, en la secuencia, pulsar 5 veces el ícono **FREEZER**.

2. La función solo será activada si los 5 toques son realizados en los 3 segundos iniciales tras la Función Vacaciones tener sido seleccionada.

3. Cuando la función se activa, el correspondiente ajuste se muestra en el panel. Esto significa que, por ejemplo, si el último ajuste fue + 1.0° C será mostrado en el panel el número "10".

4. En la primera vez que la función se activa, los números "00" aparecerán en el panel. Esto significa que no hay ajuste de temperatura.

5. Cada vez que el ícono **FREEZER** se pulsa, un nuevo ajuste es seleccionado conforme tabla abajo:

Número de toques en el ícono Freezer	*Display*	*Ajuste de temperatura del Freezer (°C)*
0	00	0,0
1	05	+0,5
2	10	+1,0
3	-20	-2,0
4	-10	-1,0
5	-05	-0,5

6. Después de 3 segundos sin tocar en el ícono, el ajuste seleccionado se mantiene y el panel vuelve al funcionamiento normal. Esto significa que el ajuste está finalizado y la temperatura de ciclo del compartimiento freezer será cambiado de acuerdo con el ajuste realizado.

AJUSTE FINO TEMPERATURA DEL REFRIGERADOR

1. Se activa pulsando el ícono "**AUTO CONTROL**" por 3 veces (poner en la Función Vacaciones), y, en la secuencia, pulsar 5 veces el ícono REFRIGERADOR.

2. La función solo será activado si los 5 toque son realizados en los 3 segundos iniciales tras la Función Vacaciones tener sido seleccionada.

3. Cuando la función se activa, el correspondiente ajuste se muestra en el panel. Esto significa que, por ejemplo, si el último ajuste fue + 1.0°C será mostrado en el panel el número "10".

4. En la primera vez que la función se activa, los números "00" aparecerán en el panel. Esto significa que no hay ajuste de temperatura.

5. Cada vez que el ícono **REFRIGERADOR** se pulsa, un nuevo ajuste se selecciona según tabla a continuación:

Número de toques en el ícono Freezer	Display	Ajuste de temperatura del Freezer (°C)
0	00	0,0
1	05	+0,5
2	10	+1,0
3	-20	-2,0
4	-10	-1,0
5	-05	-0,5

6. Después de 3 segundos sin tocar en el ícono, el ajuste seleccionado se mantiene y el panel vuelve al funcionamiento normal. Esto significa que el ajuste está finalizado y la temperatura de ciclo del compartimiento freezer será cambiado de acuerdo con el ajuste realizado.

Limpieza y mantenimiento

Antes de efectuar cualquier operación de mantenimiento, incluyendo las descriptas en este manual, desconecte el refrigerador de la energía eléctrica retirando el enchufe del tomacorriente.

Nunca limpie su refrigerador con fluidos inflamables como alcohol, querosén, gasolina, thinner, solventes o productos químicos / abrasivos como detergentes, ácidos, vinagre para no dañar su refrigerador.

Después de la limpieza, recoloque los accesorios proporcionados con el refrigerador (formas, estantes, etc.) en sus debidos lugares, en el interior del refrigerador.

Caso algún alimento sea derramado en el interior del refrigerador, limpie inmediatamente. Muchos de estos alimentos pueden dañar, manchar o dejar con olor desagradable las superficies internas del refrigerador, caso permanezca por mucho tiempo en contacto.

No tire agua directamente dentro o fuera del refrigerador.

Limpieza de la parte interna

Antes de comenzar a limpiar el refrigerador, recuérdese de que objetos húmedos pueden adherir fácilmente las superficies extremamente frías, como, por ejemplo, la superficie interna del freezer. No toque en las superficies frías con las manos, paños o esponjas húmedas.

Para limpiar las partes internas del refrigerador, use solo paño humedecido en una solución de agua y bicarbonato de sodio (disuelva 1 cuchara de sopa de bicarbonato para cada litro de agua).

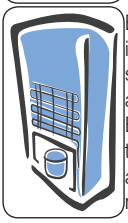
Nunca utilice objetos metálicos, cepillos, productos abrasivos o alcalinos para limpiar las superficies plásticas en el interior de su refrigerador.

Parte Externa

Para limpiar fácilmente la parte externa de su refrigerador, utilice un paño humedecido en solución de agua tibia con jabón neutro y después séquelo cuidadosamente.

En el modelo DB52X, las puertas tienen un barniz especial protector que evita marcas de dedos y manchas.

Utilice franela seca o humedecida en agua tibia con jabón neutro y después séquelo cuidadosamente.



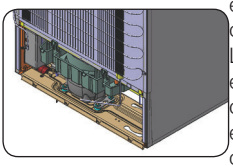
Efectúe de 6 en 6 meses una limpieza del condensador en la parte trasera del Refrigerador, utilizando una aspiradora Electrolux o un plumero. El polco acumulado impide el correcto funcionamiento del condensador, afectando el buen desempeño del refrigerador y ocasionando un mayor consumo de energía. No utilice el condensador para secar ropas, paños de plato o cualquier otra utilidad.

Limpieza de los burletes de vedado de las puertas

Limpie los burletes de vedado cuidadosamente con un paño suave y humedecido. Los burletes son removibles. Después de la limpieza séquelos con cuidado para no dáñalos.

Colector de agua

Su refrigerador tiene un colector de agua ubicado en la parte trasera acerca del compresor (motor). La función del colector es almacenar agua del deshielo automático que evapora a través del calor generado en aquella región.



La limpieza del colector no es necesaria para el funcionamiento del refrigerador. Caso necesite efectuar la limpieza, desconecte el refrigerador de la energía eléctrica retirando el enchufe del tomacorriente y utilice un paño humedecido.

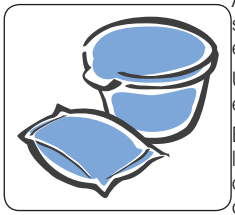
solução de água morna com sabão neutro e depois seque-o cuidadosamente.

⚠ ATENCIÓN

No elimine el colector para limpieza

Consejos

Para evitar olores



Almacene los alimentos siempre empaquetados o en recipientes tapados.

Utilice embalajes y recipientes secos.

En caso de ausencia prolongada (ej. Vacaciones), con la intención de apagar el refrigerador, elimine todos los alimentos y límpielo dejando las puertas entreabiertas para evitar moho y olores desagradables (véase ítem limpieza y mantenimiento).

No conserve alimentos con fechas expiradas dentro del refrigerador.

Los alimentos cocidos (ej. arroz, frijoles, entre otros), con alto tenor de grasa (ej. lácteos, salami, jamón, entre otros) y ácidos (ej. vinagre, vino, cebolla, ajo, entre otros) exhalan olores que pueden contaminar otros alimentos y generar olores desagradables a lo largo del tiempo de uso de su refrigerador.

Para conservar el refrigerador:

Evite el contacto de cualquier tipo de aceite o grasa con las partes plásticas del refrigerador para evitar el aparecimiento de manchas y daños al refrigerador.

No lubrique la bisagra de la puerta en hipótesis alguna para no causar daños en las partes plásticas.

Evite poner botellas de vidrio, plástico o latas cerradas en el freezer, pues los líquidos aumentan de volumen cuando congelados y estos recipientes pueden romper. Para resfríar bebidas en el freezer (función DRINK EXPRESS) utilice los consejos de la página 19 (TABLA PARA RESFRIAMIENTO RÁPIDO DE BEBIDAS).

En caso de falta de energía eléctrica, procure no abrir las puertas del refrigerador. Esto garantirá que la temperatura interna se mantiene por un tiempo mayor.

Para ahorrar energía

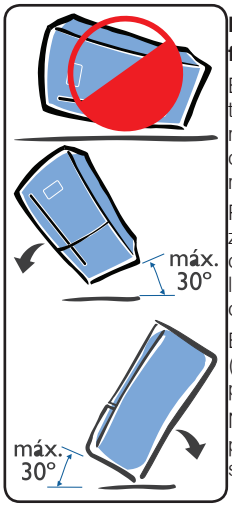
Mantenga las puertas abiertas solo el tiempo necesario.

Si las puertas no estén debidamente cerradas, habrá aumento del consumo de energía y podrá ocurrir la formación excesiva de hielo.

No utilice toallas o plásticos para cubrir los estantes y distribuya bien los alimentos para facilitar la circulación del aire frío entre ellos.

Jamás cuelgue ropas, paños u objetos en el condensador (parte trasera del refrigerador), pues perjudica el funcionamiento y aumento el consumo de energía.

No coloque alimentos calientes en el refrigerador o en el freezer.



Para transportar el refrigerador

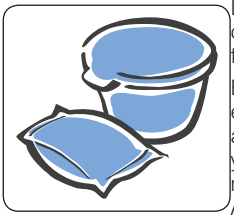
En caso de necesidad de transporte, no acueste el refrigerador para la derecha (para quien mira el refrigerador de frente).

Para pequeños desplazamientos, inclínelo hacia tras o para un de los lados con ángulo máximo de 30°.

En largos deslazamientos (ej.: cambio), movimiento parado.

No arrastre el refrigerador pujándolo por el condensador.

Para congelar y descongelar los alimentos



Los productos que serán congelados deben ser frescos y limpios.

Empaque os alimentos en porciones adecuadas al tamaño de su familia y que puedan ser consumidos de una sola vez. Alimentos descongelados no deben ser congelados nuevamente.

Paquetes pequeños permiten un congelamiento rápido y uniforme.

Nunca ponga los alimentos que serán congelados en contacto con los alimentos ya congelados, pues la temperatura del alimentos congelado tienda a aumentar.

Para descongelar carnes, pescados y frutas, manténgalos en el compartimiento refrigerador.

Pequeños trozos de carne pueden ser cocidos aún congelados.

Vegetales pueden ser descongelados en agua hirviendo.

Hornos de microondas son adecuados para descongelar todos os tipos de alimentos, dependiendo del tipo de embalaje. Siga las instrucciones del fabricante de su horno.

Evite congelar alimentos (pescados, pollos, carnes bovinas, etc.) que no estén guardados en recipientes con tapas o embalajes cuidadosamente sellados. Así, se evita la trasmisión de olores fuertes para el congelador.

Almacenamiento de Alimentos

Para preservar las características de los alimentos líquidos manténgalos en recipientes cerrados.

Evite poner los alimentos preparados a base de agua (sopas y caldos) en recipientes destapados, pues pueden congelar.

No coloque alimentos calientes en el Freezer, espere hasta que se enfríe naturalmente antes de congélalos.

Para mejor conservación de los alimentos las frutas y verduras deben ser lavadas, secas y empaquetadas antes de su almacenamiento.

Al guardar huevos en su compartimiento de almacenamiento (puerta-huevos), asegúrese que sean frescos y colóquelos siempre en posición vertical. Esto los mantendrá frescos durante más tiempo.

Para conservar vegetales de hojas, coloque en bolsas plásticas y almacene en el cajón de legumbres / verduras.

Busque secar todo y cualquier alimento que desea almacenar en el refrigerador.

⚠ ATENCIÓN

Siempre deje las salidas de aire libres para facilitar la circulación de aire frío y, así, mejorar la conservación de los alimentos.

TABLA PARA RESFRIAMIENTO / CONGELAMIENTO EN EL FREEZER *

ALIMENTO	CANTIDAD APROXIMADA	COMPARTIMIENTO TURBO CONGELAMIENTO (TIEMPO EN MINUTOS)	
		RESFRIAMIENTO	CONGELAMIENTO
Barra de chocolate	200 g	30	no recomendable
Buñuelo de bacalao / yuca	300 g	-	90
Brigadeirão	550 g	45	no recomendable
Caja de bombón	400 g	30	no recomendable
Carne bovina	1200 g	-	150
Coxinha de pollo	300 g	-	90
Pudín	650 g	60	no recomendable
Flan	840 g	60	no recomendable
Pollo	1200 g	-	150
Gelatina	500 ml	30	no recomendable
Chorizo	300 g	-	150
Mayonesa	1200 g	30	no recomendable
Manjar de coco	820 g	45	no recomendable
Mousse	320 g	30	no recomendable
Pan de queso	500 g	60	no recomendable
Pavê	980 g	60	no recomendable
Pescado	1500 g	-	150
Helado	65 g	-	60
Pizza	360 g	-	30
Pulpa de fruta	100 g	-	150
Pudín de leche	1200 g	45	no recomendable
Quindão	400 g	45	no recomendable
Quindim	(14 dulces)	45	no recomendable
Helado (2 litros)	2 litros	-	150
Tarta de galleta	600 g	45	no recomendable
Tarta de helado	1930 g	150	150
Agua (hielo)	250 ml	-	60

* En temperaturas ambientes diferentes de 23°C y compartimiento Freezer suministrado más del 50% de su capacidad, los valores de referencia de la tabla anterior sufrirán variaciones.

TABLA PARA RESFRIAMIENTO RÁPIDO DE BEBIDAS

BEBIDA	TIEMPO (minutos)
Champán (botella de 750 ml)	30
Gaseosa (lata de 350 ml)	35
Cerveza (botella de 600 ml)	40

* Estos son los tiempos programados considerando temperatura ambiente de 25°C. Los tiempos de resfriamiento sufrirán variaciones de acuerdo con la temperatura ambiente y tamaño, cantidades y tipo de recipientes (latas, botellas pláticas, etc.)

Si no quedar satisfecho con la temperatura de su bebida, repita el proceso de resfriamiento rápido.

* Para evitar escape de líquidos y rompimiento de botellas (plásticas / vidrio) y latas, no deje bebidas en el interior del freezer en las siguientes condiciones:
- Por tiempo prolongado;
- Función “Drink Express” (resfriamiento rápido de bebidas” desactivada;
- Función Turbo Congelamiento activada.

Fallos y soluciones

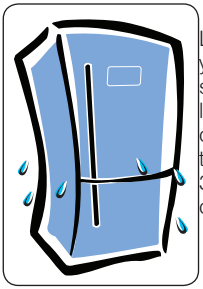
Asistencia al Cliente

Caso su refrigerador presente algún problema de funcionamiento, compruebe las probables causas y soluciones.

PROBABLES CAUSAS / CORRECIONES		
Si el refrigerador no funciona (no enciende)	Enchufe desconectado del tomacorriente	Conectar el enchufe en el tomacorriente
	Tomacorriente con mal contacto	Corregir el defecto en el tomacorriente
	Caída de energía eléctrica u oscilación de tensión.	Retire el enchufe del tomacorriente por 5 min. y reconecte.
	Falta de energía eléctrica, fusible de la residencia quemado o disyuntor desconectado	Esperar retorno de energía, cambiar fusible o conectar el disyuntor.
	Tensión en el tomacorriente muy alto o muy bajo (en este caso, el compresor dará varios arranques sucesivos sin funcionar).	Instalar el estabilizar de tensión (no inferior a 2000VA).
Si el refrigerador resfría (refrigeración insatisfactória)	Ajuste inadecuado del control de temperatura del compartimiento refrigerador	Ajústelo correctamente, conforme el ítem "Control de Temperatura del refrigerador"
	Incidencia de luz solar directa u otras fuentes de calor próximo al Refrigerador	Véase "Instalación – Elegir el Local".
	Circulación del Aire perjudicada	Desobstruya las salidas de aire
	Tiempo excesivo de puerta abierta	Ábrala solo el tiempo necesario
	Paños / objetos sobre el condensador	Retirar los objetos
	Condensador sujo	Efectuar limpieza conforme instrucciones
Alimentos congelando en el compartimiento refrigerador	Ajuste inadecuado del control de temperatura del compartimiento refrigerador	Seleccione correctamente la temperatura
	Alimentos posicionados próximos a las salidas del aire	Reposicione los alimentos
	Alimentos muy húmedos	Séquelos antes de almacénalos
Alimentos están descongelando en el compartimiento freezer	Falta prolongada de energía eléctrica	Los alimentos almacenados en el Freezer pueden no estar en condiciones de ser consumidos. Verifique el estado de cada uno de ellos.
	Cargamento excesivo del compartimento freezer	Respete la capacidad de congelamiento de su refrigerador.
	Refrigerador encendido recientemente.	Espere el enfriamiento del Freezer.
Alimentos no están congelando adecuadamente en el compartimiento freezer	Ajuste inadecuado de la temperatura en el compartimiento freezer	Ajuste la temperatura en el compartimiento freezer para "temperatura máxima"
	Alimentos posicionados próximos a las salidas de aire	Reposicione los alimentos
Formación excesiva de hielo en el compartimiento freezer	Puerta del freezer no cerrada completamente	Comprobar si no hay objetos, como toallas en el topo del refrigerador o alimentos en el interior del freezer que están obstruyendo el cierre de la puerta.

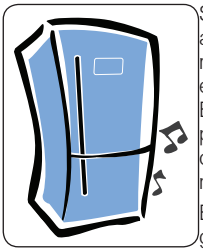
PROBÁBLES CAUSAS / CORRECIONES		
Si el refrigerador presenta ruidos anormales	Refrigerador apoyado en la pared.	Desapoyar de la pared, dejando 15 cm de espacio
	Refrigerador desnivelado	Ajustar los pies niveladores conforme instrucciones, dejando el Refrigerador perfectamente asentado en el suelo
	Ruido por circulación de aire	Es un ruido característico del flujo de aire en sistemas de refrigeración Frost Free
Húmedad excesiva en el cajón de frutas y legumbres	Alimentos almacenados desempaquetados	Empaquétalos adecuadamente
Alarma sonando	Puerta abierta	Cierre la puerta del refrigerador / freezer
	Tensión de la red eléctrica diferente de la indicada en el refrigerador	Véase ítem “Instalación Eléctrica”
	Caída de energía eléctrica u oscilación de tensión	Retire el enchufe del tomacorriente y reconéctelo
Mensajes en el indicador de funciones	Falla de alguna de las funciones de su refrigerador	Llame el Servicio Autorizado Electrolux
Panel / Teclado no acepta comando	Panel bloqueado	Apriete bloqueo panel
Alarma de puerta abierta no funciona	Función COMPRAS activada	Desactivar la función COMPRAS a través del botón AUTO CONTROL
Pulsado el botón Turbo Congelamento o “Drink Express”, el compresor (motor) no enciende inmediatamente	Refrigerador está en proceso de deshielo automático del freezer	Espere el término del deshielo (aproximadamente 30 minutos) y la función seleccionada será ejecutada conforme solicitado
	Compresor (motor) recién-desconectado	El compresor (motor), después de apagado, siempre esperará algunos minutos antes de retornar a encender para que las presiones internas del sistema de refrigeración se estabilicen. Esto evita sobrecargar y desgaste prematuro del compresor, lo que es normal
	Selección de tiempo del Turbo Congelamiento o de bebida del “Drink Express”	Después de pulsado un botón de selección de funciones, existe un tiempo de algunos segundos (intencional) para que la función sea accionada. Esto es para que usted pueda confirmar visualmente su elección antes de la efectuación de la función
Pulsando en los botones la señal sonora no se emite. La alarma TURBO CONGELAMIENTO / “DRINK EXPRESS” no suena	Caída de energía eléctrica u oscilación de tensión	Retire el enchufe del tomacorriente por 5 min. reconectándolo a continuación.
Panel y lámparas están funcionando pero el refrigerador no resfría	Refrigerador está operando en el modo “Show Room”, o sea, modo demostración en tienda.	Retire el enchufe del tomacorriente, espere 10 segundos y recoloque el enchufe en el tomacorriente nuevamente.

Sudor en la Superficie Externa



Los refrigeradores, freezers y combinados de uso doméstico cuando instalados en locales con humedad relativa de aire más de 75% y con temperaturas superiores a 32°C pueden presentar condensación externa (sudor).

Ruidos Normales de Operación



Su refrigerador en funcionamiento puede presentar un ruido, principalmente cuando está con la puerta abierta. Este ruido se debe a la expansión del fluido refrigerante dentro del evaporador, lo que no representa defecto.

El compresor (motor) puede generar un ruido. Esto es una característica de los compresores modernos que funcionan en velocidades mayores que los modelos antiguos, presentando mejor desempeño y menor consumo de energía.

La contratación y dilatación de los componentes internos, debido a la variación de temperatura, puede generar pequeños estalos en su refrigerador, lo que representa cualquier tipo de defecto.

Vedado de la Puerta

Al cerrar la(s) puerta(s) del refrigerador, habrá formación de vacío interno, dificultando la apertura, lo que es normal debido al perfecto vedado. Por lo tanto, no fuerce la apertura. Espere algunos instantes antes de abrir nuevamente.

Especificaciones técnicas (**)

MODELO	DB52	DB52X
Capacidad (litros) (Norma IEC 62552/2007)	454	454
Almac. Refrigerador	310	310
Almac. Freezer ****	144	144
Almacenamiento Total	454	454
Bruta Refrigerador	318	318
Bruta Freezer	173	173
Bruta Total	491	491
Tiempo máximo de conservación sin energía (horas)	15	15
Capacidad de congelamiento a cada 24 horas (kg) (Norma ISO8561)	7,0	7,0
Deshielo	Automático	Automático
Altura mínima con pie nivelador (mm)	1905	1905
Anchura (mm)	705	705
*Profundidad con puerta abierta (mm)	1370	1370
Profundidad con puerta cerrada (mm)	795	795
Peso neto (kg)	83,3	83,3
Potencia del módulo de iluminación LED (W)	1,8	1,8
Gas refrigerante	R600a	R600a

(*) incluye distancia mínima hasta la pared.

(**) Todas las informaciones de la tabla son válidas para 127V y 220V.

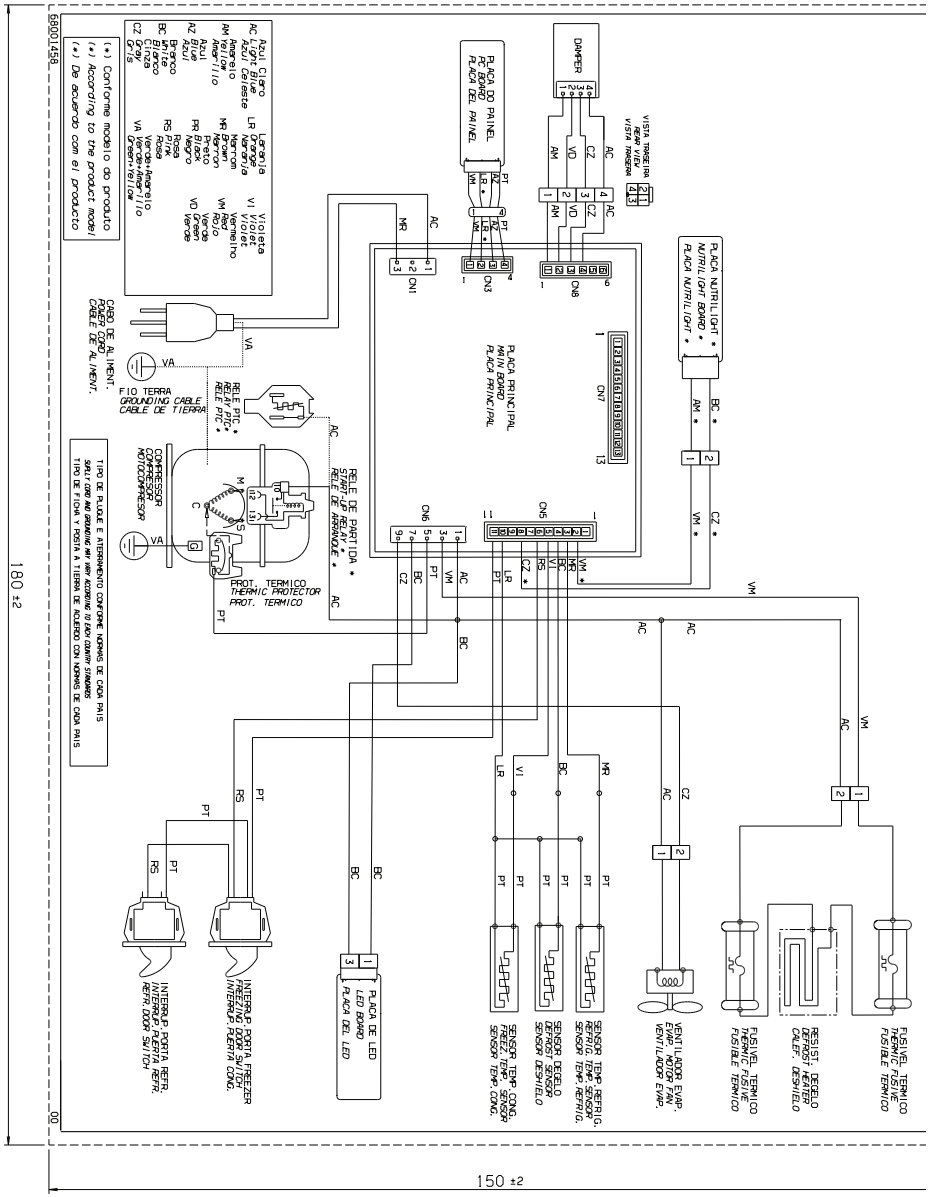
Atención: Este refrigerador no es bivolt, compruebe la tensión (V) correcta de la red eléctrica antes de encender el refrigerador.

Caso sea necesario, utilice un transformador con potencia no inferior a 2000 VA.

Es posible poner hasta 20 kg sobre el refrigerador.

Ese refrigerador se destina, solo, para uso doméstico y aplicaciones similares, tales como: cocina de uso del grupo de empleados y tiendas, oficinas y otros ambientes de trabajo. Caso de hacienda y por clientes en hoteles y otros ambientes tipo residencial; ambientes de media pensión; buffet y aplicaciones similares no destinadas a la venta por menor.

Esquema Eléctrico



Anotacíon

www.electrolux.com/export

69501023
Rev.00
Abr/14